

Gwybodaeth i rieni Derbyn Plas Coch – Medi 2024
Information for Plas Coch Reception parents – September 2024

Staff

Pennaeth / Head Teacher: Mr Osian Jones

Dirprwy Bennaeth / Deputy Head Teacher: Mrs Lowri Hogg

Arweinydd Cyfnod Sylfaen / Foundation Phase Leader: Mrs Carys Cochran

Athrawon Derbyn a Bl 1/ Reception and Year 1 class teachers:

Mrs Lora Wynn-Jones (Bers)

Mrs Carys Cochran (Erddig)

Mrs Siân Wyn (Clwyd)

Cymhorthyddion Derbyn a Bl 1/ Reception and Year 1 Teaching Assistants:

Miss Paula Richardson (Bers)

Mrs Nicola Edwards (Erddig)

Miss Morfudd Austin (Clwyd)

Trefn dosbarthiadau am Medi 2024/25 / Class Structure for 2024/25

1 x dosbarth Meithrin / 1 x Nursery class

3 x dosbarthiadau cymysg Derbyn a Bl 1 / 3 x mixed Reception and Year 1 classes

3 x dosbarthiadau cymysg Bl 2 a 3 / 3 x mixed Year 2 and 3 classes

1 x Blwyddyn 4 / 1 x Year 4

3 x dosbarthiadau cymysg Bl 5 a 6 / 3 x mixed Year 5 and 6 classes

Amser dosbarth Derbyn: 9:00am – 3:30pm (giatiau'n agor am 8:50am).

Reception class time: 9:00am – 3:30pm (gates open at 8:50am).

Clwb Brecwast:

- 8:05am – 9:00am yn neuadd yr ysgol i blant Meithrin i Bl 6.
- Os oes plentyn yn cyrraedd cyn 8:25am, mae angen talu £3.
- Mae angen defnyddio 'ParentPay' dalu (os yn berthnasol) am le yn y clwb brecwast
- Os oes plentyn yn cyrraedd ar ôl 8:25am, nid oes angen talu.
- Mae drysau'r clwb yn cau am 8:45am a bydd staff y clwb yn trosglwyddo y plant i ofal y staff ysgol erbyn 9:00am.
- **Mae'n rhaid cymryd brecwast os yn defnyddio'r clwb.**

Breakfast Club

- *8:05am – 9:00am in the school hall for children from Nursery to Year 6*
- *If a child arrives before 8:25am, a £3 is payable*
- *Places need to be paid for (if applicable) beforehand through ParentPay*
- *If a child arrives after 8:25am, the breakfast club is free.*
- *The club's doors close at 8:45am and club staff will transfer the children to the school staff's care by 9:00am.*
- ***Pupils must have a breakfast if using the club.***

Clwb ar ôl ysgol / After School Club

O'r dosbarth Derbyn ymlaen, gall plant fynychu'r clwb ar ôl ysgol. Mae'r clwb yn rhedeg o 3:30pm tan 5:25pm. Y gost am ddefnyddio'r clwb yw £7 y diwrnod.

Mae'n rhaid defnyddio ParentPay i archebu a thalu o flaenllaw am le yn y clwb, cyn 12:00pm ar y diwrnod.

Os oes plentyn yn hwyr yn cael ei gasglu / chasglu, codir tâl o £3 am bob 15 munud yn hwyr.

From Reception class onwards, children can attend the After School Club. The club runs from 3:30pm – 5:25pm. The cost for using the club is £7 per day.

You must use ParentPay to book a place and pay beforehand, by 12:00pm on the day at the latest, if you would like to use the After School Club.

If a child is late being collected, there is an extra charge of £3 per 15 minutes.

Mynedfa i'w defnyddio:

Clwb Brecwast: prif fynedfa'r ysgol

Dosbarth (o 8:50am ymlaen): drwy'r giat sydd i'r chwith o'r brif fynedfa a rownd at ddrysau allanol y dosbarth.

Os yn cyrraedd ar ôl 9:00am – at y brif fynedfa a arwyddo'r plentyn i mewn ar y peiriant arwyddo mewn.

Which entrance to use

Breakfast Club: main entrance

Class (after 8:50am): through the gate that's to the left of the main entrance and around to the classroom doors.

If arriving after 9:00am – to the main entrance and sign the child in using the signing in machine

Bwyd Bore – Mae'r ysgol yn rhoi llaeth am ddim yn ddyddiol i bob disgybl Meithrin, Derbyn, Bl 1 a 2 sydd eisiau. Bydd angen i'r disgyblion ddod a ffrwyth / llysiau eu hunain efo nhw ar gyfer bwyd bore, hyn yn cyd fynd efo'n polisi bwyd a ffitrwydd,

Morning snack – *The school provides free milk daily for every Nursery, Reception, Years 1 and 2 pupils. For a snack, they can bring fruit / vegetable from home; this fits in with our food and fitness policy.*

Gwisg Ysgol – ar gael i'w prynu o siop Monkhouse yn yr Wyddgrug neu ar lein drwy www.monkhouse.com. Cofiwch roi enw eich plentyn ar bob eitem o ddillad!

School Uniform – *can be bought from Monkhouse Sports in Mold or online at www.monkhouse.com. Please remember to put your child's name on every item of school clothing!*

Gweinyddu Meddyginiaeth - mae gan yr ysgol bolisi a gweithdrefnau ar gyfer gweinyddu meddyginiaeth i blant. Os oes angen i staff wneud, rhaid llenwi ffurflen ganiatad sydd ar gael o swyddfa'r ysgol.

Administering medicine – *the school has an administering medicines policy and procedures in place. If you need staff to administer medicine to your child, a form, available from the school office, must be completed.*

Parcio - ni ddylid parcio ym maes parcio yr ysgol heblaw fod gennych fathodyn glas neu wedi cael caniatad penodol gan y pennaeth. Mae parcio staff yw hwn. Os gwelwch yn dda a wnewch chi rannu'r wybodaeth yma efo unrhyw aelod o'r teulu ayyb sy'n goollwng / casglu disgyblion.

Parking – *parents and carers aren't allowed to park in the school car park as this is a staff car park. The only exception to this is for any*

parents / grandparents that have a blue badge. Please ensure that this message is communicated to any family members that drop off / collect pupils.

Os gwelwch yn dda a wnewch chi gadw at y llwybrau dynodedig a chadw eich plant o fewn cyrraedd bob amser. Ni ddylent chwarae ar unrhyw offer ar ol ysgol.

Please keep to the designated paths when walking on school grounds and keep children within reach. They shouldn't play with any resources that might still be out at the end of the day.

Rydym yn dilyn polisiau CBSW sy'n golygu nad oes neb i smocio (gan gynnwys vapes) ar dir yr ysgol a ni chaniateir cwn, hyd yn oed yn cael eu cario, ar dir yr ysgol. Yr unig eithriad i hyn yw cwn tywys.

We follow WCBC's policies that means that no smoking or vaping is allowed on school grounds. Also, dogs aren't allowed on school grounds, not even if they are carried. The only exception to this is guide dogs.

Presenoldeb

Mae mynychu'r ysgol a chyrraedd ar amser yn ofyniad statudol o'r dosbarth Derbyn ymlaen.

Os yn absennol, mae **rhaid** gadael i'r ysgol wybod drwy alwad ffôn cyn 9:30am. Mae opsiwn ar beiriant ateb yr ysgol i adael neges am absenoldeb. Os nad ydym yn cael rheswm, caiff ei nodi fel absenoldeb di-awdurdod. Os nad yden yn cael rheswm am absenoldeb, byddwn yn cysylltu efo'r rhieni. Os na chawn ateb, byddwn yn gofyn i swyddog presenoldeb yr AALl ymweld efo'r cartref. Mae'r polisi presenoldeb i'w weld ar wefan yr ysgol a bydd fersiwn newydd yn cael ei roi yno yn fuan yn y flwyddyn addysgol newydd.

Gwyliau – rydym yn annog rhieni i geisio osgoi cymryd gwyliau yn ystod tymor. Ar hyn o bryd, mae yna hawl i ddeg diwrnod mewn blwyddyn, ar ol hyn, diawdurdod. Os am wneud cais am wyliau yn ystod tymor, rhaid llenwi ffurflen wyliau (gan nodi'r rheswm am y gwyliau), sydd ar gael o swyddfa'r ysgol neu ar ein safle gwe. Mae mwy o fanylion yn y polisi presenoldeb.

Attendance

Attending school and arriving on time is a statutory requirement from Reception class onwards.

If a child is absent, please phone the school to inform us before 9:30am. There is an option on the school phone system to leave a child absence message. If we don't get a reason, the absence is noted as an unauthorised one. We will attempt to contact the parents, if we are unsuccessful, we will ask the LEA's attendance officer to visit the home. The school's attendance policy can be viewed on the school's website and a new version will be uploaded early in the new educational year.

*Holidays – we always encourage parents not to take children out of school for holidays during **term** time. At the moment, you have the right to 10 days holiday during a school year. A holiday request form (noting the reason for the holiday) that's available from the school office or on our website must be completed first. There are further details on holidays during school term in the attendance policy.*

ParentPay

Mae pob ysgol yn Wrecsam yn defnyddio system ParentPay ar gyfer galluogi rhieni a gwarchodwyr i dalu am wahanol bethau yn ymwneud efo'r ysgol. Mae hyn yn cynnwys talu am y clwb brechwast, dewis cinio ysgol, archebu lle a thalu am y Clwb ar ol Ysgol a theithiau addysgol.

Mae manylion ar sut i actifadu cyfrif ParentPay eich plentyn wedi ei gyrru atoch pan oedd eich plentyn yn dechrau'r Meithrin a fe ddylech fod wedi actifadu'r cyfrif erbyn hyn. Cysylltwch efo'r ysgol fis Medi os oes problem efo ParentPay, neu os oes angen y manylion eto arnoch chi.

All Wrexham school use ParentPay as a way for parents and carers to pay for various school activities and clubs. This includes paying (if applicable) for the breakfast club, choosing school dinners booking and paying for a place in the After School Club and educational visits.

Details on how to activate your child's ParentPay account was sent to you when your child started in the Nursery class and you should have activated the account by now. If there are any problems, or if you need your details again, please contact the school in September.

Cinio Ysgol

Mae Llywodraeth Cymru yn ariannu cinio ysgol am ddim i bob plentyn, felly ni fydd angen i chi dalu am ginio ysgol, OND, mae rhaid defnyddio ParentPay i ddewis cinio ysgol i'ch plentyn erbyn 8:00am ar y bore. Mae posib dewis cinio am bythefnos o flaen llaw a bydd y fwydlen i'w gweld ar ParentPay. Os gwelwch yn dda a wnewch chi gysylltu efo'r ysgol os oes gan eich plentyn unrhyw anghenion dietegol penodol neu alergeddau.

School Dinners

The Welsh Government funds school dinners for all pupils so you won't need to pay, however, you will still need to choose your child's dinner through ParentPay by 8:00am every morning. It's possible to pre order a fortnight beforehand and the daily menu can be seen on ParentPay. Please contact the school if your child has any specific dietary needs or allergies.

Cysylltu / Safle gwe ac app / Cyfryngau Cymdeithasol

Os ydech angen cysylltu tra bod yr ysgol ar gau neu yn ystod gwyliau'r haf, gallwch wneud hyn drwy yrru ebost i mailbox@plascochpri.wrexham.sch.uk

Mae gan yr ysgol safle gwe – www.ysgolplascoch.cymru yn ogystal ac App ar gyfer ffoniau clyfar. Gallwch lawrlwytho'r app am o iTunes neu Google Play. **Rydym yn rhannu llawer o wybodaeth efo rhieni am yr ysgol drwy'r app, yn enwedig nawr fod yr ysgol ar gau ac yn argymhell yn gryf eich bod yn ei ddefnyddio.**

Hefyd, mae gan yr ysgol dudalen Facebook a cyfrif X - (@YsgolPlasCoch)

Contacting the school / Website and app / Social Media

If you need to contact the school while we're closed or over the Summer holidays you can do so by emailing mailbox@plascochpri.wrexham.sch.uk

*The school has a website www.ysgolplascoch.cymru and also an App that can be downloaded free from iTunes and Google Play. **We share a lot of information with parents through the app, especially now while the school is closed and encourage you to download it.***

The school also has a Facebook page and an X account (@YsgolPlasCoch)

Trafnidiaeth Ysgol

Os ydech chi'n byw fwy na 2 filltir o'r ysgol a mai dyma'r ysgol Gymraeg agosaf at y cartref, gallech fod yn gymwys i dderbyn trafndiaeth am ddim i'r ysgol. Cysylltwch efo Adran Trafnidiaeth Cyngor Wrecsam am fwy o wybodaeth.

School transport

If you live more than 2 miles from the school and that Plas Coch is your nearest Welsh medium school, you might be eligible for free school transport. For further details, contact Wrexham Council's School Transport Department.

Bydd yr ysgol yn agor ar gyfer y disgyblion ar **ddydd Mercher, Medi'r 4ydd.**

*The school will reopen for the pupils on **Wednesday, September 4th.***

Diolch yn fawr i chi am ddewis addysg Gymraeg ac Ysgol Plas Coch!

Thank you for choosing Welsh medium education and Ysgol Plas Coch!

Osian Jones (Pennaeth / Head Teacher)